Journal of French Language Studies (2026), **36**, e27, 1–17
doi:10.1017/S0959269526100386

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

RESEARCH NOTE

Les locutions auxiliaires modales à base nominale en *obligation*, en *nécessité* et en *probabilité* comparées au verbe modal *devoir*

Hans Kronning

Deparment of Modern languages, Uppsala University, Sweden
Email: hans.kronning@moderna.uu.se

(Received 17 February 2026 UTC; revised 07 May 2026 UTC; accepted 08 May 2026 UTC)

Abstract

In this article, we examine nominal modal auxiliary phrases (NMAPs) in French. More specifically, we study NMAPs where the nominal base consists of the nouns *obligation* ('obligation'), *nécessité* ('necessity') and *probabilité* ('probability'). At first glance, these appear to correspond to the deontic interpretation of "obligation", the alethic interpretation of "necessity", and the epistemic interpretation of "high probability" associated with the modal verb *devoir*. We demonstrate that, from a syntactic perspective, these NMAPs can be introduced by the verbs *avoir* ('to have'), *être* ('to be'), *se trouver* ('to find oneself'), *se voir* ('to see oneself/be/'), and */se/ mettre* ('to put/set /oneself/'), with the exception of probability constructions with the noun *probabilité*, which can only be introduced by the verb *avoir*. From a semantic perspective, we show that the noun in "deontic" NMAPs is not exclusively *obligation*, but often *nécessité* as well. Similarly, while the noun in "alethic" NMAPs is most frequently *nécessité*, the noun *obligation* is not entirely excluded. Regarding NMAPs involving *probabilité*, the modal interpretation is almost always "alethic possibility" and not the "epistemic" interpretation of "high probability."

Résumé

Dans cet article, nous étudions des *locutions auxiliaires à base nominale* (LAMN). Plus précisément, nous étudions les LAMN dont la base nominale est constituée des substantifs *obligation*, *nécessité* et *probabilité* et qui semblent, à première vue, correspondre aux interprétations déontique d'« obligation », aléthique de « nécessité » et épistémique de « haute probabilité » du verbe modal *devoir*. Nous montrons que, du point de vue syntaxique, ces LAMN peuvent être introduites par les verbes *avoir*, *être*, *se trouver*, *se voir* et */se/ mettre*, sauf pour les constructions en *probabilité* qui ne peuvent être introduites que par le verbe *avoir*, et que, du point de vue sémantique, le substantif des LAMN « déontiques » n'est pas seulement *obligation*, mais souvent aussi *nécessité* et que, si le

© The Author(s), 2026. Published by Cambridge University Press. This is an Open Access article, distributed under the terms of the Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives licence (https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/), which permits non-commercial re-use, distribution, and reproduction in any medium, provided that no alterations are made and the original article is properly cited. The written permission of Cambridge University Press or the rights holder(s) must be obtained prior to any commercial use and/or adaptation of the article.

Downloaded from https://www.cambridge.org/core. UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA, on 05 Nov 2026 at 09:30:53, subject to the Cambridge Core terms of use, available at https://www.cambridge.org/core/terms. https://doi.org/10.1017/S0959269526100386

substantif des LAMN « aléthiques » est le plus souvent *nécessité*, le substantif *obligation* n'est pas entièrement exclu. Pour ce qui est des LAMN en *probabilité*, l'interprétation modale est presque toujours la « possibilité aléthique », et non l'interprétation « épistémique » de « haute probabilité ».

Keywords: Nominal modal auxiliary phrases; modality; deontic necessity; alethic necessity; alethic possibility

Mots-clés : Locutions auxiliaires modales à base nominale ; modalité ; nécessité déontique ; nécessité aléthique ; possibilité aléthique

Un instrument **était dans l'*obligation* d'avoir** un manche indépendant
lorsqu'il possédait un certain nombre de cordes.
Laurent Grillet, *Les ancêtres du violon et du violoncelle*, 1901

1. Introduction

Récemment, Gosselin (2023 : 41) a identifié et défini la catégorie linguistique des *locutions auxiliaires modales à base nominale* (LAMN) qui sont des locutions « semi-figées, dans la mesure où (i) elles présentent des restrictions fortes (collocations) concernant le choix des éléments dont elles autorisent la variation et (ii) elles sont structurées selon des patrons réguliers, qui se laissent subsumer sous la construction générale » (1) :

1. [(*se*) V (prép) SN *à*/*de* VInf]

Nul doute que le nombre de telles constructions en tant que types soit très élevé et, de plus, que beaucoup de ces types n'aient pas été étudiés.

Nous allons nous restreindre ici à étudier des locutions auxiliaires modales dont la base nominale est substantivale, et dont les substantifs – *obligation*, *nécessité*, *probabilité* – semblent, à première vue, correspondre aux interprétations modales du verbe modal *devoir* (Kronning, 1996, 2024), *déontique* (D) d'« obligation » (2), *aléthique* (A) de « nécessité » (3) et *épistémique* (E) de « haute probabilité » qui résulte d'une « estimation subjective » (4) :

2. Je **dois**$_{D}$ **aider** Pierre.
3. Tous les hommes **doivent**$_{A}$ **mourir**.
4. Sa copine **doit**$_{E}$ **avoir** une vingtaine d'années.

Plus précisément, nous étudierons dans les pages qu'on va lire les LAMN suivantes :

- *avoir* {*zéro, une, l'*} ***obligation*** (Gosselin, 2023 : 47) / *être en* ***obligation*** / *être dans* {*une, l'*} ***obligation*** (Gosselin, 2023 : 47), *se trouver*, *se voir*, /*se*/ *mettre dans l'****obligation*** *de* INF,
- *avoir* {*une, la*} ***nécessité*** / *être en* ***nécessité*** / *être*, *se trouver dans* {*une, la*} ***nécessité***, *se voir*, /*se*/ *mettre dans la* ***nécessité*** *de* INF et
- *avoir* {*une, la*} ***probabilité*** *de* INF.

Downloaded from https://www.cambridge.org/core. UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA, on 05 Nov 2026 at 09:30:53, subject to the Cambridge Core terms of use, available at https://www.cambridge.org/core/terms. https://doi.org/10.1017/S0959269526100386

Ces LAMN n'ont guère fait l'objet d'études empiriques – syntaxiques et sémantiques – auparavant.

Il y a fort à parier que le nombre d'occurrences de ces types est d'une fréquence assez basse et que ces types se trouvent dans un nombre relativement limité de genres de discours.

Si le verbe modal *devoir* est très fréquent dans tous les genres de discours, nos LAMN sont beaucoup moins fréquentes et s'emploient dans un nombre plus restreint de genres de discours. Ainsi, l'emploi de ces LAMN est probablement peu fréquent dans le discours littéraire, comme le montre un corpus de quatre oeuvres littéraires récentes (2018-2023) (Kronning, 2024 § 1.7) (Tableau I) :

Tableau I : Corpus I

	L'auxiliaire modal devoir et les LAMN en *obligation*, en *nécessité* et en *probabilité*	Occurrences
1.	*devoir* + INFINITIF	232
2.	*être dans l'obligation de* + INFINITIF	1

Que ces LAMN soient peu fréquentes dans le discours littéraire ressort aussi du corpus de 1 250 000 mots que constitue le roman de Marcel Proust, *À la recherche du temps perdu* (1913-1927), où il n'y a que trois occurrences de nos LAMN (Tableau II) (5) :

Tableau II : Corpus II

	Les LAMN en *obligation*, en *nécessité* et en *probabilité*	Occurrences
1.	*être dans l'obligation de* + INFINITIF	1
2.	*mettre dans la nécessité de* + INFINITIF	2

5. Depuis que Mme Verdurin était à La Raspelière, elle affectait vis-à-vis des fidèles d'**être** en effet **dans l'*obligation*** et au désespoir **d'inviter** une fois ses propriétaires. (Proust, M., *Sodome et Gomorrhe*, Pléiade III: 278)

En revanche, on trouve nos LAMN dans le discours administratif et juridique (6) :

6. Mais attendu […] que la juridiction du second degré a retenu, à bon droit, que quelle que soit la situation matérielle de la mère celle-ci était en droit de réclamer des subsides à celui que *la loi* **met dans l'*obligation*$_{\text{D-TH}}$ de contribuer** à l'entretien de l'enfant ; (*Cour de Cassation*, du 22 juillet 1986)

Dans les dictionnaires et les grammaires, nos LAMN sont à peine traitées. Il arrive pourtant qu'elles soient mentionnées : *avoir l'obligation de* INF (GR 2001, Vetters et

Downloaded from https://www.cambridge.org/core. UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA, on 05 Nov 2026 at 09:30:53, subject to the Cambridge Core terms of use, available at https://www.cambridge.org/core/terms. https://doi.org/10.1017/S0959269526100386

Godard, 2021 : 1349), *être dans l'obligation de* INF (GLU 1989, GR 2001, Vetters et Godard, 2021 : 1349) et *être dans la nécessité de* INF (GLU 1989, GR 2001).

« Ces locutions sont des entités conventionnelles », mais « leur signification n'en est pas moins partiellement compositionnelle, dans la mesure où la signification de leurs parties, et, au premier plan, celle du N, contribue à leur signification globale » (Gosselin, 2023 : 42). Les LAMN ont le « statut de *coverbes non prédicatifs* (c.-à-d. de semi-auxiliaires) » (Gosselin, 2023 : 45), d'où il découle que le VInf est doté d'une « structure argumentale » (7) :

7. VINF (ARG_1, ARG_2 ... ARG_X) : ***Je***$_{ARG1}$ **suis dans l'obligation d'**$_{LAMN}$ ***aider***$_{VINF}$ ***mon frère***$_{ARG2}$. ≈ ***Je***$_{ARG1}$ **dois** ***aider***$_{VINF}$ ***mon frère***$_{ARG2}$.

Le V des LAMN est le plus souvent *avoir* ou *être* (5), mais Gosselin (2023 : 42, 59) cite aussi les « verbes support » (Abeillé et Koenig 2021 : 181) *prendre, se donner, se faire*, *se trouver, se voir*. Pour nos LAMN, nous avons retenu, outre *avoir* et *être*, *se trouver, se voir*, aussi /*se*/ *mettre*.

Selon la définition des LAMN de Gosselin (2023 : 43-45), ces constructions ne peuvent pas se construire avec une complétive en *que* (8). Cette propriété syntaxique des LAMN concorde avec celle du verbe modal *devoir* (9) (Kronning, 2024 § 1.5) :

8. Je **suis dans l'obligation d'*aider*** mon frère. vs *Je **suis dans l'obligation *que j'aide*** mon frère.
9. Je **dois *aider*** mon frère. vs *Je **dois *que j'aide*** mon frère.

Or, bien qu'elle soit considérée comme d'acceptabilité douteuse ou même agrammaticale par certains informateurs et certaines informatrices, il n'est pas impossible d'attester la construction *être dans l'obligation* (10), classée par Gosselin (2023 : 53) parmi les LAMN, suivie d'une complétive en *que*, ce qui implique que la construction *être dans l'obligation de* INF ne serait pas une LAMN :

10. Maintenant il [Thomas Bach] **est dans l'*obligation qu***'un accord *soit* passé. (lefigaro.fr, 13.07.2017)

De même, il est possible d'attester d'autres constructions dont le N – *nécessité* (11) ou *probabilité* (12) – est suivi d'une complétive en *que* :

11. Le monde **est dans la *nécessité que*** les ténèbres *se dissipent* et ***que*** la prophétie l'*éclaire* de ses lumières […]. (lematin.ma, 13.11.2025)
12. Pour les prochaines semaines, nous **avons la *probabilité que*** la SMA de 20 sur l'hebdomadaire *sorte* de la région d'accumulation en visant les 36,00 $, une augmentation de 56 %. (binance.com, 29.08.2025)

Nous étudierons ces constructions *en emploi auxiliaire* (sans complétive en *que*) et nous les appellerons dans cet emploi *locutions auxiliaires modales à base nominale*.

Downloaded from https://www.cambridge.org/core. UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA, on 05 Nov 2026 at 09:30:53, subject to the Cambridge Core terms of use, available at https://www.cambridge.org/core/terms. https://doi.org/10.1017/S0959269526100386

Nous nous basons sur des exemples attestés des LAMN étudiées relevés dans des bases de données qui donnent accès aux mégadonnées[1] mais ne permettent pas le traitement statistique. Dans la mesure où nous aurons recours aux appréciations quantitatives subjectives, elles sont basées sur la facilité ou la difficulté avec laquelle nous avons pu attester les LAMN étudiées.

Nous commencerons par étudier la syntaxe des LAMN en *obligation*, en *nécessité* et en *probabilité* (§ 2), en passant en revue les propriétés syntaxiques de ces constructions (§ 2.1-2.7). Nous continuerons par étudier la sémantique de ces LAMN (§ 3), en examinant leurs interprétations modales (§ 3.1-3.4), avant de conclure (§ 4).

2. Syntaxe des LAMN en *obligation*, en *nécessité* et en *probabilité*

Les constructions seront présentées ici à partir du V (1) des LAMN étudiées : *avoir* (§ 2.1), *être* (§ 2.2), *se trouver* (§ 2.3), *se voir* (§ 2.4) et */se/ mettre* (§ 2.5).

2.1. Constructions en avoir

Le verbe support (V) *avoir* est le seul de nos LAMN où nous avons pu attester les trois N étudiés – *obligation* (13), *nécessité* (14) et *probabilité* (15) :

13. Alors, l'entreprise **a L'*obligation* de s'affilier** à un Service Externe de Prévention et Protection au Travail (SEPPT) comme le CESI pour couvrir les prestations légales. (*Médicine du Travail*, 01.09.2025)
14. En définitif, les défenseurs des *droits humains* demande [*sic*] « une enquête effective sous l'égide de l'Onu parce qu'on **a LA *nécessité* de documenter** la façon dont la répression s'est passée […] ». (dw.com, 10.07.2025)
15. Le juge au siège s'il signe un mandat de dépôt, il **a LA *probabilité* de croiser** le même monsieur qu'il a déposé à l'audience pour le juger. (bafujiinfo.com, 27.09.2019)

Nous n'avons pu attester la LAMN en *probabilité* qu'avec le V *avoir*.

Nos trois N sont la plupart du temps précédés de l'article défini (13-15). Seul le substantif *obligation* peut être précédé de l'article zéro (16) :

16. La communauté internationale **a *obligation* de faire appliquer** la Quatrième Convention de Genève. (techdico.com)

Pour le N *nécessité*, il y a, en principe, homonymie entre ce substantif et le PARTICIPE PASSÉ (PP) du verbe *nécessiter* (17) :

17. La désignation des « meilleurs talents » a été confiée aux directions régionales, et les promotions relèvent désormais d'une décision collégiale. Le processus **a *nécessité*$_{\text{Pp/N}}$ de coordonner** divers services, dont le service informatique […]. (issa.int, 05.03.2025)

Nous n'avons pas pu attester la construction *avoir probabilité de* INF.

[1]Les exemples attestés proviennent pour la plupart des bases de données Google.

Downloaded from https://www.cambridge.org/core. UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA, on 05 Nov 2026 at 09:30:53, subject to the Cambridge Core terms of use, available at https://www.cambridge.org/core/terms. https://doi.org/10.1017/S0959269526100386

Les trois N *obligation*, *nécessité* et *probabilité* peuvent, en revanche, être précédés de l'article indéfini (18-20) :

18. Tout collaborateur **a UNE *obligation* de prendre soin** de sa sécurité et de celle des autres. (editions-tissot.fr)
19. « Ce n'est pas à un patient de décider qu'il **a UNE *nécessité* de consulter** un dermato », insiste-t-il. (francebleu.fr, 23.06.2025)
20. Par exemple, la canicule de 2003 **avait UNE *probabilité* de se produire** d'une chance sur cinquante par an. (lepoint.fr, 13.08.2022)

2.2. Constructions en être

Si le V *être* des LAMN étudiées est suivi d'un syntagme prépositionnel SP, il s'agit du SP *dans* SN (21-24) ou du SP *en* SN (25-26) :

21. Un employeur peut refuser le projet de transition professionnelle du salarié si […] l'ancienneté du salarié n'est pas suffisante. Il **est dans L'*obligation* de motiver** les causes de son refus auprès du salarié. (centre-inffo.fr, 13.02.2025)
22. L'homme **est dans LA *nécessité* de travailler** dans l'exacte mesure où il est un être vivant comme les autres vivants. (Le Ny, M., 2013, *Hanna Arendt : Le temps politique des hommes*)
23. Il s'ensuit que, lorsque la Commission se fonde sur la seule existence d'un simple communiqué de presse nullement motivé dudit comité des sanctions pour adopter de telles mesures restrictives alors qu'elle **est dans UNE *obligation* d'agir** à l'égard du requérant […]. (curia.europa.eu, 21.03.2014)
24. Le vigneron **est dans UNE *nécessité* de prémunir** et **de guérir** la vigne de ces pathologies. (toutlevin.com, 09.052019)
25. En sortant de l'ENS […], tu **es en *obligation* de travailler** pour l'état pendant 10 ans […]. (secouchermoinsbete.fr, 09.10.2014)
26. « Aujourd'hui, nous **sommes en *nécessité* de construire** les infrastructures. » (madeinmarseille.net, 08.10.2020)

2.3. Constructions en se trouver

Le V *se trouver* de nos LAMN est suivi des SP *dans l'obligation* (27), *dans la nécessité* (28) ou *dans une nécessité* (29) :

27. En effet, en qualité de mandataire de la société, l'administrateur **se trouve dans L'*obligation* d'exécuter** au mieux sa mission sous peine d'engager sa responsabilité. (*Revue pratique de droit des affaires*, 4 nº 9, 2020)
28. Mon cher ami, […] Songez qu'à Paris, toutes les fois que je vais dans une *soirée*, je **me trouve dans LA *nécessité* de faire**, par présentations inévitables, dix, douze, quinze connaissances nouvelles. (Maupassant, Guy de, *Correspondance*, À Émile Straus, 20 juin 1890)
29. M. Mendy avait déclaré que « l'intérêt de poser ces questions et d'y répondre **se trouve dans UNE *nécessité* d'assumer** véritablement non seulement notre rôle d'intellectuel, mais également de promoteur de développement ». (lequotidien.sn, 19.02.2021)

Downloaded from https://www.cambridge.org/core. UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA, on 05 Nov 2026 at 09:30:53, subject to the Cambridge Core terms of use, available at https://www.cambridge.org/core/terms. https://doi.org/10.1017/S0959269526100386

2.4. Constructions en se voir

Le V *se voir* des LAMN étudiées est suivi des SP *dans l'obligation* (30) ou *dans la nécessité* (31) :

30. Michel Jerdelet : « Je **me vois dans L'*obligation* de repartir**. » (leprogres.fr, 19.02.2014)
31. Il ne fait aucun doute que le comportement des clients évolue et […] les fabricants **se voient dans LA *nécessité* de redéfinir** leur modèle de services et **de réinventer** leur organisation après-vente. (lesechos.fr, 13.09.2018)

2.5. Constructions en /se/ mettre

Le V */se/ mettre* de nos LAMN est suivi des SP *dans l'obligation* (32-33) ou *dans la nécessité* (34) :

32. Par un retour sur ce qui se passe en soi, le narrateur **se met dans L'*obligation* de se voir** en face, **de sonder** son âme, condamnant ce qui l'a empêché d'écouter sa « voix intérieure » […]. (la-nouvelle-quinzaine.fr, 05.11.219)
33. Mais attendu […] que la juridiction du second degré a retenu, à bon droit, que quelle que soit la situation matérielle de la mère celle-ci était en droit de réclamer des subsides à celui que la loi **met dans L'*obligation* de contribuer** à l'entretien de l'enfant ; (*Cour de Cassation*, Chambre civile 1, du 22 juillet 1986)
34. Quand ensuite par la mort et la résurrection il va perdre ses conditions physiques d'action dans l'humanité, il **se met dans LA *nécessité* de faire appel** à d'autres natures humaines […] qui veuillent s'offrir […]. (champagnat.org, 30.05.1975)

2.6. V mode personnel et mode non personnel

Le V apparaît dans les modes personnels INDICATIF (13-34), déjà cités, ou SUBJONCTIF (35) :

35. Branting reconnut certains excès de la rédaction du Socialdemokraten […] et affirma qu'il n'était pas ennemi de l'Allemagne, mais au contraire qu'il avait « une très haute estime de la culture, de l'organisation, du travail et de la morale allemands », tout en doutant que ce « grand peuple capable de faire face sur trois fronts » ***se fût trouvé* dans la *nécessité* d'envahir** la Belgique. (Mousson-Lestang, J.-P., 1989, *Le Parti social-démocrate suédois et la politique étrangère de la Suède*)

Le V est également employé dans le mode impersonnel INFINITIF (5), déjà cité (§ 1), et en (36-37), exemples où l'INFINITIF fait partie de périphrases verbales :

36. « On **va *être* dans l'*obligation* de faire** des économies », prévient le maire de Reims. (lhebdoduvendredi.com, 30.10.2024)

Downloaded from https://www.cambridge.org/core. UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA, on 05 Nov 2026 at 09:30:53, subject to the Cambridge Core terms of use, available at https://www.cambridge.org/core/terms. https://doi.org/10.1017/S0959269526100386

37. Le pouvoir public chargé de la santé ne doit pas protéger les cliniques privées de son pays mais **doit *être* en *obligation* d'informer** le citoyen de toutes les possibilités pour se soigner à l'étranger. (blogs.worldbank.org, 24.10.2013)

2.7. Les LAMN dans les phrases négatives et interrogatives

Selon Gosselin (2023 : 48), la « véridicibilité (Kronning, 1996) concerne le fait qu'une modalité puisse entrer dans la portée d'une négation » ou « d'une interrogation », ce qui est le cas des LAMN quand elles « portent […] sur le prédicat ». Dans ce cas, c'est l'« obligation » ou la « nécessité » niée ou soumise à l'interrogation qui porte sur le prédicat (38-42) :

38. L'employeur *n*'**est** *pas* **dans l'*obligation* de préciser**, **expliciter** ou **détailler** ce que recouvre le « droit à la formation ». (centre-inffo.fr, 02.11.2023)
39. L'hôpital **est**-*il* **dans l'obligation de** me **payer** les congés de formation non utilisés ? (lequotidiendumedecin.fr, 19.09.2023)
40. « L'énergie qui est la moins chère est celle que l'on n'utilise pas et donc que l'on *n*'**a** *pas* **la *nécessité* de produire** ». (ouest-france.fr, 02.12.2015)
41. Le pays **a**-*t*-*il* **la *nécessité* de** seulement **tracer** l'état de santé […] et de vaccination des employées […] ? (experts.mc2i.fr, 07.02.2022)
42. Cela […] peut aussi être utile pour comprendre pourquoi telle ou telle action *n*'**a** *pas* **la *probabilité* de réussir** que l'on pourrait penser. (wargamer.fr, 15.03.2024)

Lorsqu'une « modalité est non véridicible », « la forme négative ou interrogative est », selon Gosselin (2023 : 48), « inacceptable », comme c'est le cas dans (43-44) :

43. Il a **probablement** refusé. *vs* ?*Il n'a pas **probablement** refusé. / ?*A-t-il **probablement** refusé ? (Gosselin, 2023 : 48)
44. Elle **doit**$_{E}$ **lire** en ce moment. *vs* ?*Elle ne **doit**$_{E}$ pas **lire** en ce moment. / ?***Doit**$_{E}$-elle **lire** en ce moment ? (Kronning, 2024)

Les LAMN en *obligation*, en *nécessité* et en *probabilité* sont, par conséquent, véridicibles.

3. Sémantique des LAMN en *obligation*, en *nécessité* et en *probabilité*

Selon Vetters et Godard (2021 : 1350), qui ne traitent que de quelques LAMN en *obligation*, ces locutions auxiliaires peuvent avoir une interprétation « déontique » (45-46) ou une interprétation « descriptive » (47) :

45. *On **a l'obligation**$_{\text{Déontique}}$ **d'aider** les plus faibles*. (Vetters et Godard, 2021 : 1350)
46. *Après ce vol, nous **sommes dans l'obligation**$_{\text{Déontique}}$ **de** vous **renvoyer***. (Vetters et Godard, 2021 : 1351)
47. *Ayant perdu son père, il **est dans l'obligation**$_{\text{Descriptive}}$ **de travailler***. (Vetters et Godard, 2021 : 1351)

L'interprétation *déontique* est, selon Vetters et Godard (2021: 1350), une « nécessité » qui « repose sur des règles » et « correspond à une obligation morale

Downloaded from https://www.cambridge.org/core. UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA, on 05 Nov 2026 at 09:30:53, subject to the Cambridge Core terms of use, available at https://www.cambridge.org/core/terms. https://doi.org/10.1017/S0959269526100386

ou sociale [45-46] », alors que « dans l'interprétation *descriptive* [47], il s'agit d'une contrainte matérielle ou d'une contrainte interne ».

Pour le verbe modal *devoir*, nous avons distingué, l'interprétation *deontique lato sensu* (« obligation »), l'interprétation *aléthique* (« nécessité ») et l'interprétation *épistémique* (« haute probabilité ») (Kronning, 2024 § 2.4.2). Dans la perspective de la grammaire cognitive (Langacker 1987), nous considérons que ces interprétations constituent les noeuds schématiques du niveau de base du réseau schématique de *devoir*. Il y a des noeuds supraordonnés (« nécessité de FAIRE » et « nécessité d'ÊTRE ») et subordonnés (« nécessité déontique théorique » et « nécessité déontique pratique ») par rapport au « niveau de base » (Kronning, 1996 : 96) de ce réseau.

Le noeud subordonné de *nécessité déontique théorique* (« régularité nomique », D-TH) (Kronning, 1996 : 34, 2024 § 2.3.2.2) ou celui de *nécessité déontique pratique* (« volonté d'atteindre un but », D-PR) (Kronning, 1996 : 112, 2024 § 2.3.2.2) peut être « coactivé » avec le noeud de base de *nécessité déontique* (D), si le contexte le permet. Si le contexte ne le permet pas il y a « indétermination » des noeuds subordonnés déontiques. Il peut aussi arriver que les deux noeuds déontiques subordonnés soient activés en même temps : il y a « surdétermination » (D-TH/PR). Ainsi se forment différentes « configurations d'activation nodale » (Kronning, 2024 § 2.4.2).

Nous étudierons dans quelle mesure les mêmes configurations d'activation nodale se retrouvent pour nos LAMN. Pour que cette comparaison avec le verbe modal *devoir* soit pertinente, il faut que les LAMN soient en « relation de paraphrase » (≈) avec ce verbe modal, ce qui est le cas, nous le verrons, des LAMN en *obligation* et en *nécessité*, mais, la plupart du temps, non de celles en *probabilité*.

3.1. Interprétations déontiques des LAMN en obligation et en nécessité

La *nécessité déontique théorique* (D-TH) (Kronning, 1996 : 110) résulte d'une « régularité nomique » (Kronning, 1996, 2024) ou d'une « règle » (Vetters & Godard, 2021 : 1350) morale ou sociale, alors que la *nécessité déontique pratique* (D-PR), que nous n'analysons pas en termes de « contrainte descriptive » (Vetters et Godard 2021 : 1350), résulte d'une « volonté d'atteindre un but » (Kronning, 1996 : 111-113, 2024 § 2.3.2.2).

Voici quelques exemples de LAMN en *obligation* et en *nécessité* où il est probable que l'interprétation « déontique théorique » domine (48-53) :

48. *Selon l'article R. 434-17 du code de la sécurité intérieure*, le policier chargé de menotter le réclamant et de le transporter au commissariat **avait *obligation*$_{\text{D-TH}}$ de** le **préserver** de toute forme de violence […]. (defenseursdesdroits.fr, 07.11.2025)
49. « *En raison de la loi sur la langue*, je **suis dans l'*obligation*$_{\text{D-TH}}$ de** vous **répondre** en néerlandais. » (rtl.be, 26.08.2025)
50. Comme […] tu es un employé en arrêt de travail temporaire, *selon la loi*, tu **es en *obligation*$_{\text{D-TH}}$ de retourner** travailler si tu es apte à le faire. (cjetrdc.com, 22.05.2020)
51. Considérant qu'il résulte des *dispositions de l'article 11 cité ci-dessus de l'arrêté du 8 février 1999* […], que le préfet […] **se trouve dans l'*obligation*$_{\text{D-TH}}$**

Downloaded from https://www.cambridge.org/core. UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA, on 05 Nov 2026 at 09:30:53, subject to the Cambridge Core terms of use, available at https://www.cambridge.org/core/terms. https://doi.org/10.1017/S0959269526100386

de solliciter, par la voie diplomatique, auprès des autorités qui l'ont délivré, un certificat d'authenticité du permis […] ; (legifrance.gouv.fr, 27.07.2015)

52. Mais attendu […] que la juridiction du second degré a retenu, à bon droit, que quelle que soit la situation matérielle de la mère celle-ci était en droit de réclamer des subsides à celui que *la loi* **met dans l'*obligation*$_{\text{D-TH}}$ de contribuer** à l'entretien de l'enfant ; (*Cour de Cassation*, du 22 juillet 1986)
53. Les citoyens **ont la *nécessité*$_{\text{D-TH}}$ de faire** des demandes d'*arrêtés municipaux règlementaires* pour […] tout ce qui entraîne une gêne occasionnelle pour la circulation piétonne […] au moins 8 jours avant la date d'intervention prévue. (essarts-le-roi.org, 28.10.2025)

Dans ces exemples, on aura remarqué qu'il y a souvent des indices de l'interprétation « déontique théorique », indices qui font référence aux « régularités nomiques », comme *selon l'article R. 434-17 du code de la sécurité intérieure* (48), *en raison de la loi sur la langue* (49), *selon la loi* (50), *les dispositions de l'article 11* (51), *la loi* (52) et *arrêtés municipaux règlementaires* (53).

Voici quelques exemples de LAMN en *obligation* et en *nécessité* où il est probable que l'interprétation « déontique pratique » domine (54-62) :

54. Je **fus dans l'*obligation*$_{\text{D-PR}}$ de trouver** une arme de combat, **d'utiliser** un « levier » *pour désaxer le monde*. (nouvelobs.com, 23.10.2014)
55. C'est utile aussi quand tu **as la *nécessité*$_{\text{D-PR}}$ de** t'**isoler** *pour être plus concentrée*. (famille-normande-digitale.com)
56. Vous êtes en reprise de recrutements après une période […] d'arrêt de vos recrutements ? Vous **êtes en *nécessité*$_{\text{D-PR}}$ de décupler** vos recrutements en croissance continue ? Dans un cas comme dans l'autre, l'externalisation de vos RH peut être un très bon levier *pour atteindre rapidement vos objectifs de recrutement à fort effectif*. (getpro.co, 16.06.2022)
57. Pendant l'année 1796, Vandamme se trouve au combat d'Epstein (10 juin) […]. Cependant, les fatigues de la guerre avaient influé sur sa robuste santé, *à tel point qu*'il **se voit dans la *nécessité*** $_{\text{D-PR}}$ **de solliciter** du général Desaix […] un congé *pour aller se reposer*. (*Dictionnaire Napoléon*, 1999)
58. Ivan **avait l'*obligation*$_{\text{D-PR}}$ de mettre au monde** un fils – *sinon*, sans frère ni cousins, il serait le dernier des Kamenov. (La Rochefoucauld, L.-H. de, 2025, *L'amour moderne*)
59. Notre système de santé **doit**$_{\text{D/-TH/}}$ **être dans l'*obligation*$_{\text{D-PR}}$ de** les [les soins palliatifs] lui [personne qui en a besoin] **prodiguer**. *Sinon*, les mesures que nous avons adoptées à l'article 1er ne seront pas suivies d'effets ; or c'est bien ce que nous souhaitons éviter. (nosdeputes.fr, 29.05.2024)
60. Certes, le choix du genre impose parfois une certaine cadence que le traducteur **se voit dans la *nécessité*** $_{\text{D-PR}}$ **de respecter** (comme par exemple dans la méditation cartésienne), *sous peine de dénaturer la démarche dialectique et son appropriation par le lecteur*. (*Noesis*, 21, 2013: 210)
61. Mon cher ami, […] Songez qu'à Paris, toutes les fois que je vais dans une *soirée*, je **me trouve dans la *nécessité*$_{\text{D-PR}}$ de faire**, par présentations inévitables, dix, douze, quinze connaissances nouvelles. (Maupassant, Guy de, *Correspondance*, À Émile Straus, 20 juin 1890)

Downloaded from https://www.cambridge.org/core. UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA, on 05 Nov 2026 at 09:30:53, subject to the Cambridge Core terms of use, available at https://www.cambridge.org/core/terms. https://doi.org/10.1017/S0959269526100386

62. M. Clemenceau a dit […] qu'il était nécessaire de chercher des ressources dans les successions en ligne collatérale. En parlant ainsi, M. Clémenceau **s'est mis dans la *nécessité*$_{\text{D-PR}}$ de présenter** un projet de loi sur l'hérédité de l'Etat en ligne collatérale […]. (*Le Devoir*, 1884, cnum.cnam.fr)

Dans le contexte de ces LAMN, il y a souvent des indices de l'interprétation « déontique pratique », comme *pour désaxer le monde* (54), *pour être plus concentrée* (55), *pour atteindre rapidement vos objectifs de recrutement à fort effectif* (56) et *pour aller se reposer* (57), indiquant le « but à atteindre », indices qui ont parfois une forme négative : *sinon* (59), *sous peine de* (60).

Dans les LAMN que nous venons de citer (48-63), il peut y avoir différentes « configurations d'activation nodale » (§ 3).

Ainsi, dans (63), il peut y avoir « surdétermination » à l'aide de la coativation des noeuds « déontique pratique » (*afin de…*) et « déontique théorique », *venir en aide* évoquant une « régularité nomique morale et/ou religieuse » :

63. A Riazan on commença à ressentir les conséquences de cette situation et *afin de venir en aide*, je **me vis dans l'*obligation*$_{\text{D-PR/TH}}$ de prendre** des mesures énergiques. (*Le Monde Juif*, 1 N° 53, 1969)

Dans (64), il peut y avoir « indétermination » des noeuds subordonnés déontiques « pratique » et « théorique » :

64. Attendu que la défense invoque, au profit de Mme Michèle Chevalier, que celle-ci ne pouvait agir autrement qu'elle l'a fait, que l'argumentation développée à la barre tend à établir qu'elle a subi une *contrainte irrésistible*, voire qu'elle **s'est trouvée dans la *nécessité*$_{\text{D-(PR/TH)}}$ de procurer** à sa fille les moyens d'avorter. (lemonde.fr, 24.11.1972)

Ces LAMN sont en « relation de paraphrase » avec le verbe modal *devoir* dans les mêmes interprétations modales (65-66) :

65. *Selon la loi*, tu **es en *obligation*$_{\text{D-TH}}$ de retourner** travailler si tu es apte à le faire (*cf.* 50). ≈ *Selon la loi*, tu ***dois*$_{\text{D-TH}}$ retourner** travailler si tu es apte à le faire.
66. Les fatigues de la guerre avaient influé sur sa robuste santé, *à tel point qu'*il **se voit dans la *nécessité*$_{\text{D-PR}}$ de solliciter** du général Desaix […] un congé *pour aller se reposer* (*cf.* 57). ≈ Les fatigues de la guerre avaient influé sur sa robuste santé, *à tel point qu'*il ***doit*$_{\text{D-PR}}$ solliciter** du général Desaix […] un congé *pour aller se reposer*.

3.2. Interprétations aléthiques des LAMN en nécessité et en obligation

Les interprétations aléthiques du verbe modal *devoir* sont peu fréquentes. Pour ce qui est des LAMN en *obligation* et en *nécessité*, cela vaut au plus haut degré. Le sujet de la LAMN, qui n'est pas l'« agent » d'un « FAIRE », joue souvent un rôle important pour activer une interprétation aléthique de nos locutions modales. Plus

Downloaded from https://www.cambridge.org/core. UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA, on 05 Nov 2026 at 09:30:53, subject to the Cambridge Core terms of use, available at https://www.cambridge.org/core/terms. https://doi.org/10.1017/S0959269526100386

précisément, les propriétés du sujet fournissent souvent des indices que l'énoncé qui comporte une de nos LAMN constitue ce que Wright (1963) appelle une « assertion anankastique » (*cf*. Kronning, 1996 : 117, 2024 § 2.3.2.3), en ayant recours à une phrase ou à une proposition qui exprime une *condition nécessaire* :

> 'If the house is to be made habitable, it ought to be heated'. This […] sentence I would not hesitate to call (purely) descriptive. It says that the heating of the house is a *necessary condition* of making the house habitable. This is (or is not) true, independently of whether anyone wants to make the house habitable and aims at this end. An equivalent formulation of the sentence would be 'Unless the house is heated, it will not be habitable'. We could say that the normal use of either is to make a statement about man's living conditions. The truth which the statement affirms is a kind of primitive 'law of nature'. A statement to the effect that something is (or is not) a necessary condition of something else I shall call an *anankastic statement*. (Wright, 1963 : 10)

Ainsi, dans (67), le sujet – *une entité* ('ensemble des propriétés constitutives d'un être') – est inanimé et non spécifique et la LAMN de cet énoncé active une condition nécessaire (67-70) :

67. Un professionnel de la soudure *peut* travailler dans différentes industries/ entreprises car dès qu'*une entité* **a la *nécessité*$_{A}$ d'avoir** des ou une action qui va toucher la métallurgie, un soudeur est requis. (duryguinet.fr)
68. *Si* une entité a des ou une action qui touche la métallurgie, *alors* un soudeur est requis.
69. *Si* une entité *n*'a *pas* d'action qui touche la métallurgie, *alors* un soudeur *n*'est *pas* requis.
70. Une entité ayant des ou une action qui touche la métallurgie est une *condition nécessaire* pour qu'un soudeur soit requis.

Dans (71), le sujet – *l'homme* ('être, mâle ou femelle, appartenant au règne animal, mammifère primate de la famille des hominidés') – est animé, mais sa référence est générique :

71. Buffon […] fait à ce sujet une remarque fort concluante, c'est que par la longueur de son allaitement, par la lenteur encore plus exceptionnelle de son développement […], *l'homme* **est dans la *nécessité*$_{A}$ d'être entouré** par ses parents de soins matériels très prolongés, tandis qu'il n'y a rien de semblable pour les autres êtres. L'en priver serait le vouer à une mort certaine. (*Journal des économistes*, 1876, institutcoppet.org)

Les sujets des deux énoncés suivants sont également animés et non spécifique (72) ou générique (73) :

72. Réciproquement, il devient possible de gouverner par l'attente lorsqu'*un individu* ou *un groupe social* **se trouve dans la *nécessité*$_{A}$ d'attendre** quelque chose d'un autre individu ou d'une institution. (nonfiction.fr, 15.02.2024)

Downloaded from https://www.cambridge.org/core. UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA, on 05 Nov 2026 at 09:30:53, subject to the Cambridge Core terms of use, available at https://www.cambridge.org/core/terms. https://doi.org/10.1017/S0959269526100386

73. *De tout temps l'homme* **s'est vu dans la *nécessité*$_A$ de chercher** un abri contre les injures de l'air. (*Encyclopédie méthodique/Arts et métiers mécaniques*, 1789)

Finalement, le sujet de (74) – *le candidat* ('personne qui aspire à une fonction') – est animé mais de référence non spécifique, « potentielle » :

74. *Le candidat* **a l'*obligation*$_A$ de participer** à toutes les épreuves physiques et **d'***en* **réussir** *8/9* dont obligatoirement les 4 épreuves éliminatoires. (*Appel aux candidatures au grade de sapeur-pompier volontaire*, 24.09.2021)

Le procès 'en réussir 8/9' de (74) a la particularité de ne pas permettre l'imposition de l'obligation d'un « FAIRE » à un agent (Conte, 1998; Kronning, 1996 : 117).

Les LAMN aléthiques en *nécessité* et en *obligation* sont en « relation de paraphrase » avec le verbe modal *devoir* en interprétation aléthique (75-76) :

75. L'homme **est dans la *nécessité*$_A$ d'être entouré** par ses parents de soins matériels très prolongés. ≈ L'homme **doit$_A$ être entouré** par ses parents de soins matériels très prolongés, tandis qu'il n'y a rien de semblable pour les autres êtres.
76. Le candidat **a l'*obligation*$_A$ de participer** à toutes les épreuves physiques et **d'**en **réussir** 8/9. ≈ Le candidat **doit$_A$ participer** à toutes les épreuves physiques et en **réussir** 8/9.

3.3. Sémantique de V des LAMN en obligation et en nécessité

Il y a lieu de remarquer que, selon Gosselin (2023: 59), « il existe quelques alternatives à *avoir* », qui ajoutent, en tant que V (1), « une valeur causative » – */se/ mettre* (§ 2.5 et [77] ci-dessous) –, « expérientielle » – *se voir* (§ 2.4) – et « attributive » – *être* (§ 2.2), *se trouver* (§ 2.2) – aux LAMN en question :

77. Heureusement pour moi, si j'avais été dupe de ces paroles, notre départ […] pour Balbec m'eût empêché d'essayer de revoir Mme de Guermantes, de lui assurer que je n'avais rien contre elle et de la **mettre** ainsi **dans la nécessité de** me **prouver** que c'était elle qui avait quelque chose contre moi. (Proust, M., *Le Côté de Guermantes*, Pléiade II: 572)

Ces « valeurs » ne sont pas incluses dans les interprétations sémantiques du verbe modal *devoir*. Il s'ensuit que, pour paraphraser (78) à l'aide de ce verbe modal, il faudra ajouter le verbe causatif *faire* :

78. Heureusement pour moi, si j'avais été dupe de ces paroles, notre départ […] pour Balbec m'eût empêché d'essayer de revoir Mme de Guermantes, de lui assurer que je n'avais rien contre elle et de la **faire** ainsi **devoir** me **prouver** que c'était elle qui avait quelque chose contre moi.

Downloaded from https://www.cambridge.org/core. UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA, on 05 Nov 2026 at 09:30:53, subject to the Cambridge Core terms of use, available at https://www.cambridge.org/core/terms. https://doi.org/10.1017/S0959269526100386

3.4. Interprétations modales des LAMN en probabilité

Les LAMN en *probabilité* font bande à part parmi celles que nous étudions.

Du point de vue syntaxique (§ 2.1), elles permettent seulement, en tant que V (1), *avoir* et nous n'avons attesté que les deux constructions *avoir la probabilité de* INF (15) et *avoir une probabilité de* INF (20).

Du point de vue sémantique, elles se distinguent de l'interprétation épistémique du verbe modal *devoir*, qui indique qu'il y a plus de « chances d'être de *p* » que de « chances de non-être de *p* ». Or, les LAMN en *probabilité* n'ont pas cette interprétation modale, sauf parfois en « surdétermination ».

Les « chances d'être » des LAMN en *probabilité* sont le plus souvent précisées (79-82), d'une manière ou d'une autre, et, normalement, il y a plus de « chances de non-être de *p* » que de « chances d'être de *p* », comme c'est le cas dans (80-82) :

79. Dans ton cas, on **a la *probabilité*$_{A}$ d'avoir** un enfant aux yeux bruns qui *est égale à* celle **d'avoir** un enfant aux yeux bleus : 1/2. (forums.futura-sciences.com/biologie, 20.07.2012)
80. Les chiffres de l'INSEE d'avril 2023 dénombrent en France 30 000 centenaires, soit 30 fois plus qu'en 1970. […] *Selon les projections, 6 % des femmes et 2 % des hommes nés en 1940* **ont la *probabilité*$_{A}$ de vivre** *jusqu'à 100 ans.* (resterjeune.com)
81. Par exemple, la canicule de 2003 **avait une *probabilité*$_{A}$ de se produire** *d'une chance sur cinquante par an.* (lepoint.fr, 13.08.2022)
82. À ce niveau, le coût du crédit bancaire **aura la *probabilité*$_{A}$ d'être** *bas*, indique-il [*sic*] dans une déclaration à notre journal. (ecotimesdz.com, 14.06.2021)

Quand les LAMN en *probabilité* sont inscrites dans la seconde partie des constructions *au plus…au plus* (83), *plus…plus* (84) et *plus…moins* (85), les « chances d'être de *p* » sont indiquées de façon relationnelle :

83. *Au plus* votre liste de receveurs en attente [d'une greffe] est grande, *au plus* vous **avez la *probabilité*$_{A}$ de trouver** un receveur qui colle le mieux possible aux caractéristiques de l'organe que vous pouvez greffer. (rtl.be, 29.04.2015)
84. *Plus* les espérances de réussite en mathématiques sont basses, *plus* les élèves **ont la *probabilité*$_{A}$ de s'orienter** vers un métier situé sur le facteur « social ». (dares.travail-emploi.gouv.fr, 2007)
85. L'analyse […] des résultats révèle que la variable « éducation » […] varie […] dans le sens attendu, c'est-à-dire que *plus* la femme est éduquée, *moins* elle **aura la *probabilité*$_{A}$ d'avoir** 4 enfants ou plus. (Ambrosetti, E., 2021, *Égypte, l'exception démographique*)

L'interprétation modale des LAMN en *probabilité* (79-85) relève de la « probabilité objective » (Gosselin, 2005 : 53) que l'on peut subsumer, selon notre hypothèse, sous la « possibilité aléthique ». Cette « probabilité objective » n'est pas indiquée de façon quantitative par la LAMN, mais la plupart du temps par le contexte, comme par *d'une chance sur cinquante par an* (81) et par *bas* (82).

Downloaded from https://www.cambridge.org/core. UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA, on 05 Nov 2026 at 09:30:53, subject to the Cambridge Core terms of use, available at https://www.cambridge.org/core/terms. https://doi.org/10.1017/S0959269526100386

La « possibilité aléthique » de ces LAMN est celle du verbe modal *pouvoir* (Gosselin, 2010 : 318-323, Kronning, 2024 § 2.3.2.3), non paraphrasable par l'adverbe épistémique *peut-être* (86) :

86. L'érysipèle *n'est pas toujours composé* des *mêmes* éléments morbides, il **peut**$_{A}$ **revêtir** (≠ revêt **peut-être**$_{E}$) *différents* caractères. (Lepelletier, A., 1856, *Traité de l'érysipèle*, cit. Kronning, 2024 § 2.3.2.3).

Il s'ensuit de notre analyse sémantique que les LAMN en *probabilité* sont en « relation de paraphrase » avec le verbe modal *pouvoir* en interprétation aléthique mais non avec les adverbes épistémiques *peut-être*$_{E}$ ou *probablement*$_{E}$ (87) :

87. Selon les projections, 2 % des hommes nés en 1940 **ont la *probabilité***$_{A}$ **de vivre** jusqu'à 100 ans. ≈ Selon les projections, 2 % des hommes nés en 1940 **peuvent**$_{A}$ **vivre** jusqu'à 100 ans. ≈ $^{?}$*Selon les projections, 2 % des hommes nés en 1940 vivent **peut-être**$_{E}$ jusqu'à 100 ans. ≈ *Selon les projections, 2 % des hommes nés en 1940 vivent **probablement**$_{E}$ jusqu'à 100 ans.

La LAMN en *probabilité* ne semble pouvoir recevoir l'interprétation épistémique du verbe modal *devoir*, paraphrasable par l'adverbe épistémique *probablement*, qu'en « surdétermination », si la « probabilité objective » n'est pas indiquée de façon quantitative par le contexte (88) :

88. On savait que des gens qui passaient par Londres ou le sud de l'Angleterre **avait** [*sic*] **la *probabilité***$_{A(+E)}$ **de ramener** ce variant [du virus]. (rmc.bfmtv.com, 11.01.2021) ≈ $^{\text{Surdéterm}}$ On savait que des gens qui passaient par Londres ou le sud de l'Angleterre ramenaient ***probablement***$_{(+E)}$ ce variant [du virus].

4. Conclusion

Dans les pages qu'on vient de lire, nous avons étudié des *locutions auxiliaires modales à base nominale* (LAMN), catégorie linguistique définie récemment par Gosselin (2023 : 41). Plus précisément, nous avons étudié les LAMN dont la base nominale est constituée des substantifs *obligation*, *nécessité* et *probabilité* et qui semblent, à première vue, correspondre aux interprétations déontique d'« obligation », aléthique de « nécessité » et épistémique de « haute probabilité » du verbe modal *devoir*. Ces LAMN n'ont guère fait l'objet d'études empiriques – syntaxiques et sémantiques – auparavant.

Il existe d'autres LAMN de « nécessité » dont la base nominale est substantivale, que nous avons choisi de ne pas inclure dans cette étude, comme *avoir le devoir/la contrainte de* INF.

Du point de vue empirique (§1), nous nous basons sur des exemples attestés des LAMN étudiées relevées dans des bases de données qui donnent accès aux mégadonnées, ainsi que sur deux corpus qui, à la différence des bases de données, permettent le traitement statistique des données.

Du point de vue syntaxique (§ 2), nos LAMN sont étudiées à partir du V (1) de ces locutions auxiliaires : *avoir* (§ 2.1), *être* (§ 2.2), *se trouver* (§ 2.3), *se voir* (§ 2.4)

Downloaded from https://www.cambridge.org/core. UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA, on 05 Nov 2026 at 09:30:53, subject to the Cambridge Core terms of use, available at https://www.cambridge.org/core/terms. https://doi.org/10.1017/S0959269526100386

et /*se*/ *mettre* (§ 3.5). Les constructions en *probabilité* se distinguent des autres LAMN étudiées en ce que nous n'avons pu les attester qu'avec le V *avoir*.

Du point de vue sémantique (§ 3), il y a lieu de remarquer que le N des LAMN « déontiques » n'est pas seulement *obligation*, mais souvent aussi *nécessité* et que, si le N des LAMN « aléthiques » est le plus souvent *nécessité*, le N *obligation* n'est pas exclu. Pour ce qui est des LAMN en *probabilité*, l'interprétation modale relève de la « probabilité objective », que l'on peut subsumer, selon notre hypothèse, sous la « possibilité aléthique », et non de l'interprétation « épistémique » de « haute probabilité », sauf parfois en « surdétermination ».

La base nominale des LAMN étudiées est substantivale et non adjectivale, comme dans *être obligé de* + INFININIF. Or, il s'avère que les LAMN à base substantivale sont nettement moins fréquentes que le LAMN à base adjectivale (Tableau III) :

Tableau III : LAMN à base substantivale et à base adjectivale – Corpus II

LAMN à base nominale	Substantivale		Adjectivale	
LAMN		**Occ**		**Occ**
	être dans l'obligation de + INFININIF	1	*être obligé de* + INFININIF	106

Competing interests. The author declares none.

References

Abeillé, A. et Koenig, J.-P. (2021). « Les classes sémantiques des verbes ». In: A. Abeillé & D. Godard (éds), *La Grande Grammaire du Français*, I-II, Arles : Actes Sud, pp. 180–208.

Conte, M.-E. (1998). Énoncés modaux et reprises anaphoriques. In: M. Forsgren, K. Jonasson et H. Kronning. (1998). (eds). *Prédication, assertion, information*. Uppsala: Acta Universitatis Upsaliensis, Studia Romanica Upsaliensia 56, pp. 139–146.

GLU = *Grand Larousse universel*. Vol. 1-15. 1989. Paris: Larousse.

Gosselin, L. (2005). *Temporalité et modalité*. Bruxelles: Duculot.

Gosselin, L. (2010). *Les modalités en français. La validation des représentations*. Amsterdam et New York: Rodopi.

Gosselin, L. (2023). Les locutions auxiliaires modales à base nominale. *Langue française*, **217** (1): 41–61.

GR = *Le Grand Robert de la langue française*. Vol. I-VI. 2001 Paris: Dictionnaire Le Robert.

Kronning, H. (1996). *Modalité, cognition et polysémie : sémantique du verbe modal devoir*. Uppsala: Acta Universitatis Upsaliensis, Studia Romanica Upsaliensia 54.

Kronning, H. (2024). Les verbes modaux *devoir* et *pouvoir*. In: *Encyclopédie Grammaticale du français*, 49 pp., https://encyclogram.fr/notx/063/063_Notice.php

Langacker, R. (1987). *Foundations of Cognitive Grammar. Vol. I: Theoretical Prerequisites*. Stanford: Stanford University Press.

Vetters, C. et Godard, D. (2021). Les verbes modaux. In: A. Abeillé et D. Godard (eds). *La Grande Grammaire du Français*. Vol. I-II. Arles: Actes Sud, pp. 1349–1359.

Wright, G. H. von (1963). *Norm and Action. A Logical Enquiry*. London: Routledge and Kegan Paul.

Corpus I

Houellebecq, Michel (2023). *Quelques mots dans ma vie*. Paris: Flammarion, 103 pp.

NDiaye, Marie (2021). *La vengeance m'appartient*. Paris: Gallimard, pp. 9–189.

Downloaded from https://www.cambridge.org/core. UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA, on 05 Nov 2026 at 09:30:53, subject to the Cambridge Core terms of use, available at https://www.cambridge.org/core/terms. https://doi.org/10.1017/S0959269526100386

Sarr, Mbougar Mohamed (2018). *De purs hommes*. Paris: Livre de Poche, 189 pp.
Viel, Tanguy (2021), *La fille qu'on appelle*. Paris: Minuit, pp. 9–95.

Corpus II

Proust, Marcel (1913-1927). *À la recherche du temps perdu*. Édition de la Pléiade. Vol. I-IV. Paris: Gallimard (1987-1989).

Cite this article: Kronning H (2026). Les locutions auxiliaires modales à base nominale en *obligation*, en *nécessité* et en *probabilité* comparées au verbe modal *devoir*. *Journal of French Language Studies*, 1–17. https://doi.org/10.1017/S0959269526100386

Downloaded from https://www.cambridge.org/core. UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA, on 05 Nov 2026 at 09:30:53, subject to the Cambridge Core terms of use, available at https://www.cambridge.org/core/terms. https://doi.org/10.1017/S0959269526100386